



Novembre 2017

Bicentenaire de la Compagnie des Carabiniers du Prince

Biçentenari
d'a Cumpagnia d'i
Carrabiniei d'u Principu



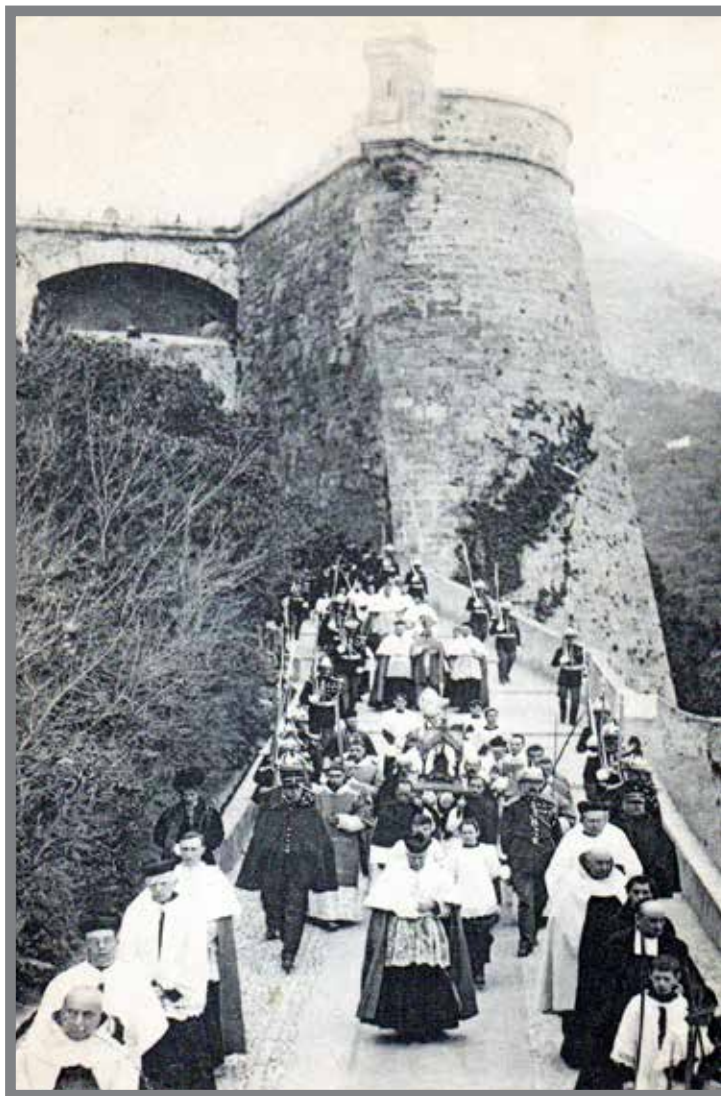
Comité National
des Traditions Monégasques

Bicentenari d'a Cumpagnia d'i Carrabiniei d'u Principu

Ûn mese dopu a signatūra d'u Tratau de Stupinigi che, a u tērmine de nequāciāiue longhe e dificile, limitava a suvranità d'u Principu de Mūnegu e trasformava a pruteçiùn piemuntese ùn veru pruteturatu, u cētū de deçembre d'u 1817 u Principu ereditari Unuratu, fütüru Principu Unuratu V^{tu}, prumūlgava l'urdunāça che creava a « Cumpagnia d'i Carrabiniei d'u Principu » a u postu d'a Gārdia de Pulīça.

A l'iniçi, i Carrabiniei sun ùncargai suta i ũrdini d'i soi capi de fā esecütā ē rēgüle de pulīça militāria e çivila e de stā atenti ā sūgūritā d'ē vile e d'i camīn d'u Principatu. Achēsta gārdia era cumandā da u Suta-Guvernātū de Mentūn e dui capitani, l'ün che devēva stā a Mūnegu e l'āutrū a Mentūn. I primi capitani d'i Carrabiniei, numai u 9 de deçembre d'u 1817, sun stai Eugēne Gastaldi per Mūnegu e Antoine Bellando per Mentūn.

Da u mese de deçembre d'u 1817, a Cumpagnia d'i Carrabiniei d'u Principu ā cunuscīū tantu e prun de reorganiziāiue ma ē sempre ùncargā de stā atenta ā sūgūritā pūblica, a u mantegne de l'ūrdine e a l'esecütā d'ē lege. Nun era ancora ùncargā d'a gārdia persunala d'u Principu che era assūgūrā da vārie cumpagnie de gārdie ciamae « Gārdia d'u Principu » ùn 1870 da Carlu III^{cu}. Achēlu suvrān vurēva che sta nōeva cumpagnia fussa cumpusā sulu



■ *Les Carabiniers dans la Rampe major escortant la procession de Sainte Dēvote*

Bicentenaire de la Compagnie des Carabiniers du Prince

Un mois après la signature du traité de Stupinigi qui, au terme de négociations longues et difficiles, limitait la souveraineté du prince de Monaco et transformait la protection piémontaise en véritable protectorat, le 8 décembre 1817 le prince héréditaire Honoré, futur Prince Honoré V promulguait l'ordonnance qui créait le « corps des Carabiniers du Prince » en remplacement de la Garde de Police.

Au début les Carabiniers sont chargés sous les ordres de leurs chefs de faire exécuter les règlements de police Militaire et Civile et de veiller à la sûreté des villes et des routes de la Principauté. Cette garde sera commandée par le sous-gouverneur de Menton avec deux capitaines dont l'un résidera à Monaco et l'autre à Menton. Les premiers capitaines des Carabiniers, nommés le 9 décembre 1817 ont été Eugène Gastaldi pour Monaco et Antoine Bellando pour Menton.

Depuis décembre 1817 le corps des Carabiniers du Prince va connaître de nombreuses réorganisations mais toujours chargé de veiller à la sûreté publique, au maintien de l'ordre et à l'exécution des lois. Elle n'assure pas encore la « Garde Personnelle du Prince ». Celle-ci est assurée par différentes compagnies de gardes qui prendra le nom de « Garde du Prince » en 1870. Charles III tenait à ce que cette nouvelle troupe ne soit composée que de

de surdati françesi e cumandai da ufiçiali françesi. Ma u 19 d'a madalena d'u 1870, a França à declarau a gherra â Prùssia. I surdati d'a Gàrdia, che favun parte d'a reserva françesa, sun stai mubilizai. Giachè ünt'a cumpagnia sulu restavun 29 surdati, è sùbitu diventau ürgente de recrütà nœvi surdati. Dopu a cunqista de Ruma e a dissulüçiu'n de l'Armada Puntificala, an pensau d'ümpiegà achèsti surdati che erun stai desbarcai a Toulon. È cusci che a Gàrdia è stà cumpusà de surdati françesi e italiai a quì u lengàgiu pupùlari gh'â dau u nume de « Papalìn ».

U 26 de zenà d'u 1904, u Prìncipu Albertu I^{mu} signava üna urdunança che cunfermava a dissulüçiu'n d'a Cumpagnia d'a Gàrdia. U prìncipu cunfiava alura a gàrdia d'u palaçi e d'a So' Famiya a i carrabiniei. L'urdunança specificava che « u serviçi fau da a Cumpagnia d'a Gàrdia serèssa uramai esecütau da a Cumpagnia d'i Carrabiniei che puyerà per nume Cumpagnia d'i Carrabiniei d'u Prìncipu ».

I Carrabiniei d'u Prìncipu an l'üncargu d'assügürà a gàrdia d'u Palaçi e de stà atenti â sügürità d' a So' Altessa Serenissima u Prìncipu Suvràn e d'a So' Famiya ma tambèn de l'esecütà d'è lege e de participà a u mantegnimèntu de l'ürdine pùblicu. Ancœi, a Cumpagnia è cumpusà de trei ufiçiali, düjanœve suta-ufiçiali e nuranta sete surdati.



■ Certificat de bonne conduite d'un «Papalìn»

soldats français, commandés par des officiers français. Mais le 19 juillet 1870, la France déclare la guerre à la Prusse. Les gardes faisant partie de la réserve sont rappelés et il devient vite urgent, la compagnie étant réduite à 29 hommes, de trouver un moyen de recruter de nouveaux soldats. La prise de Rome entraînant la dissolution de l'armée pontificale, on eut l'idée d'engager ces troupes qui avaient été débarquées à Toulon. C'est ainsi que la garde sera composée de soldats français et italiens auxquels le langage populaire donnera le nom de « Papalins ».

Le 26 janvier 1904, le prince Albert Ier signe une ordonnance sanctionnant la dissolution de la Compagnie des Gardes. Le prince confie alors la garde du palais et de Sa famille aux carabiniers. L'ordonnance spécifiait que « le service fait par la Compagnie des Gardes serait exécuté dorénavant par la Compagnie des Carabiniers qui prendrait la dénomination de Compagnie des Carabiniers du Prince ».

Les Carabiniers du Prince ont pour mission d'assurer la Garde du Palais et de veiller à la sécurité de Son Altesse Sérénissime le Prince Souverain et de la Famille Princière mais aussi de veiller à l'exécution des lois et de participer au maintien de l'ordre public. Actuellement son effectif est de trois officiers, 19 sous-officiers et 97 hommes du rang.

A so' sentença è « Unù-Fedelità-Dediçiùn ». L'ürtima vuruntà d'u Principu Rainiè III^{cu} de cunfià a i carrabiniei l'unù de purtà a so' càscia da mortu (devulüu per primu a i Batù d'a Veneràbile Arcicunfreria d'a Misericórdia) e da pocu, ün prèmiu per a so' cuntribüçiùn a u prèstigiü e â fama d'u Principatu, a numinaçiùn de l'Urchestra d'a Cumpagnia d'i Carrabiniei ünte l'Ürdine d'i Grimaldi, da u Principu Suvràn Albertu II^{du} cun l'ucasiùn d'u so çinqantèsimu aniversari, atestun d'üna staca profunda d'i Principi de Mùnegu per i soi carrabiniei.



■ *Officier des Gardes sous le règne du Prince Charles III*

Sa devise est «Honneur–Fidélité–Dévouement». La dernière volonté du prince Rainier III de confier aux carabiniers l'honneur de porter son cercueil (habituellement réservé aux pénitents de la Vénérable Archiconfrérie de la Miséricorde). et plus récemment la nomination dans l'Ordre des Grimaldi, par S.A.S Le Prince Souverain Albert II, de l'Orchestre de la Compagnie des Carabiniers, à l'occasion de son cinquantième anniversaire, en récompense de sa contribution au prestige et au rayonnement de la Principauté, témoignent de l'attachement profond des Princes de Monaco envers ses carabiniers.

Bibliographie : Les carabiniers du Prince de Jean-Pax Méfret Sylvie D. Ruau et Bernard Boucher (Éditions du Rocher)

Les Gardes Personnelles des Princes de Monaco du XVIe siècle à nos jours du Capitaine Jacques Giletta (Éditions Taurus)



U pruverbi d'u mese

« A Santa Caterina (25 novembre)
ë montagne fan farina,
ë castagne virun a schina. »



■ *Timbre du Bicentenaire*

Le proverbe du mois

« A la Sainte Catherine
les montagnes font farine
(se couvrent de neige),
les châtaignes tournent le dos
(disparaissent) »